

中華語彙選

《荀子·勸學》

严北溟译注

荀子·劝学 严北溟譯注

【作者介紹】 見《文選》第 41 号《荀子·天論》。

【說明】 本文是《荀子》书中第一篇。全文以劝导人們努力求学为主，运用了大量生动的譬喻，反复說明学习的重要以及对学习应有的目的、态度和方法。其中許多論点，直到今天还有其意义。全篇句法簡练，声調鏗鏘，議喻交融，情文并茂，最足以表現荀子文章的风格。所以本文不仅是一篇說理文章，也可当作一篇文艺作品来欣賞。全文共分四大段：

第一大段从开头到“君子慎其所立乎”句止，主要是闡明学习的目的和重要性。作者从其具有唯物主义傾向的“性恶”論观点(当然，作为抽象的人性論，基本上还是唯心主义的)出发，承认道德品质不是天賦的而是后天培养的，強調了人的个性可以改造以及环境和学习对于这种改造的重要作用。这篇文章即在于發揮这一思想，所以第一句話就說“学不可以已”，肯定学习是极端重要的。接着妙喻橫生，均紧紧結合环境教育和学习可以改变一个人的品性、恶习等这些根本論点。其中如“青取之于藍而青于藍”，直至今日还为我们經常引用(即成語“青出于藍而胜于藍”)。它說明了任何人只要发憤学习，都能有所提高，今天的我可以胜过昨天的我，做学生的也可以超过老师。他用“干、越、夷、貉之子，生而同声，

长而异俗”一喻，說明小孩子初生时并无差异，但环境教育却可使他們长大后有着各种不同的生活习惯和爱好。“蓬生麻中，不扶自直；白沙在涅，与之俱黑”，也同样是論证环境对人們影响的有名譬喻。他还认为世間学問是无穷的，正如“不登高山，不知天之高也；不临深谿，不知地之厚也”一样，所以一个人决不能单靠坐在房子里冥思苦想，而必須从實踐中坚持向现实学习的方針。他說：“吾尝終日而思矣，不如須臾之所学也。”又說：“君子生非异也，善假于物也。”把“所学”和“善假于物”联系起来，这意味着学习的目的是要認識客观事物的規律，并利用这些規律性知識去改造客观世界。这和作者在《天論》中表达的“制天命”思想是結合着的。

第二大段从“积土成山，风雨兴焉”句到“安有不聞者乎”句止，提出有关学习态度的問題。作者认为任何渊博的学問总是由一点一滴的知識积累而来的，“故不积跬步，无以至千里，不积小流，无以成江海”。主張为学要脚踏实地，循序渐进，反对一切好高騖远、一步登天的錯誤想法。“騏驥一跃，不能十步，駑馬十駕，功在不舍。”一个人哪怕天資較差一点，只要有坚韧刻苦的学习精神，也能赶上絕頂聰明的人，攀登学問的高峰。学問的本身更要求专一、精深，切忌东抓西抓，淺嘗輒止。作者用了許多生动的例子諷刺了那些粗心浮气，滿足于一知半解、学无专精的人。“蟹八跪而二螯，非蛇螻之穴无可寄托者”，“鼯鼠五技而穷”，的确足以引起我們在学习上的警惕。

第三大段从“学恶乎始”句到“此之謂也”句止，主要是談学习內容和方法問題。作者把学习內容归結为《礼》、《乐》、

《詩》、《書》、《春秋》，認為學好這些東西，就“在天地之間者畢矣”，特別提出所謂“隆禮”的主張，斷言學習步驟應該是“始乎誦經，終乎讀禮”，並說：“學至乎《禮》而止矣。”這些看法顯然是作者受到儒家和新興地主階級立場局限的表現，不足為怪的。但作者在這裡還提出了比“隆禮”更重要的“學莫便乎近其人”的說法，指出“學之經莫速乎好其人，隆禮次之”。所謂“近其人”、“好其人”，實際是對良師益友在學習中作用的高度重視。作者又分析了“君子”和“小人”在學習上的區別，批判了“小人”借求學以炫耀知識和獵取名利的錯誤念頭，兼及“君子”接待求教者所應持的分別對待的方法。撇開“君子”、“小人”這類封建觀點，仍可从作者論述中找到某些合理的內核。

最後一段從“百發失一”到篇末，作者提出了學問的最高境界“全”“粹”之學，即對真理力求作全面、深入理解的學問。他指出“不全不粹之不足以為美”，等於“百發失一，不足謂善射，千里頓步不至，不足謂善御”。末了，作者以如下的語句結束了全文：“天見（貴）其明，地見（貴）其廣，君子貴其全也。”如果說真理總是全面的，而我們的認識，任何時候也應力求全面，避免主觀片面理解問題，那末，作者在學習上提出這一“貴全”命題，就更有着理論上的價值了。

君子曰：學不可以已^①。青，取之于藍^②，而青于藍；冰，水為之，而寒于水。木直中繩，輒以為輪^③，其曲中

①已——停止，放鬆。 ②藍——草名，葉子可作青色染料。 ③輒（柔 róu）——使直的東西變彎曲。輪——車輪。

規①；虽有槁暴②，不复挺③者，輒使之然也。故木受繩則直，金就礪則利④，君子博學而日參省⑤乎己，則知明而行無過矣。

故不登高山，不知天之高也；不臨深谿⑥，不知地之厚也；不聞先王之遺言，不知學問之大也。干、越、夷、貉之子⑦，生而同聲，長而異俗，教使之然也。〈詩〉曰⑧：“嗟爾⑨君子，無恒安息。靖共⑩爾位，好是正直。神之听之，介爾景福⑪。”神莫大于化道⑫，福莫長于無禍。

吾嘗終日而思矣，不如須臾⑬之學也。吾嘗跂⑭而望矣，不如登高之博見也。登高而招，臂非加長也，而見者遠；順風而呼，聲非加疾⑮也，而聞者彰⑯。假輿馬者⑰，非利足⑱也，而致千里；假舟楫⑲者，非能水也，而絕⑳江河。君子生㉑非異也，善假于物也。

南方有鳥焉，名曰“蒙鳩”㉒。以羽為巢，而編之以發，

①規——圓規，畫圓的準則。 ②槁——枯。暴（鋪 pù）——同“曝”，曬乾的意思。 ③挺——直。 ④金——金屬制成的刀劍一類的東西。礪——磨刀石。利——鋒銳。 ⑤參——檢驗。省——省察。 ⑥深谿——深谷。 ⑦干——古代小國，為吳所滅，因此又稱吳為干。干、越即吳、越。貉（莫 mò）——北狄名。子——嬰兒。 ⑧〈詩〉曰——下面幾句詩，見《詩經·小雅·小明》。 ⑨嗟——感嘆詞。爾——你。 ⑩靖——安。共——“供”的借字。 ⑪介——助，佑。景福——大福。 ⑫化道——為道所化，指受真理的潛移默化。 ⑬須臾（魚 yú）——片刻。 ⑭跂——舉踵，踮著腳。 ⑮疾——大。 ⑯彰——清楚。 ⑰假輿馬者——借助於車馬的人。假，借助，凭借。 ⑱利足——指跑得快。 ⑲楫——同“楫”，船槳。 ⑳絕——這裡是渡過的意思。 ㉑生——讀作“性”。 ㉒蒙鳩——鸛鷓。

系之葦苕①。风至苕折，卵破子死。巢非不完也，所系者然也。西方有木焉，名曰“射干”②，莖长四寸，生于高山之上，而临百仞③之渊。木莖非能长也，所立者然也。蓬④生麻中，不扶而直；白沙在涅⑤，与之俱黑。兰槐⑥之根是为芷；其渐之滫⑦，君子不近，庶人不服⑧。其质非不美也，所渐者然也。故君子居必擇乡，游必就士，所以防邪僻而近中正也。

物类之起，必有所始。荣辱之来，必象其德⑨。肉腐出虫，魚枯生蠹⑩。怠慢忘身，禍灾乃作。强自取柱⑪，柔自取束。邪秽在身，怨之所构。施⑫薪若一，火就燥也；平地若一，水就溼也。草木疇生⑬，禽兽群焉，物各从其类也。是故质的張⑭而弓矢至焉，林木茂而斧斤至焉，树成蔭而众鳥息焉，醯酸而螽⑮聚焉。故言有召禍也，行有招辱也，君子慎其所立乎！

积土成山，风雨兴焉；积水成渊，蛟龙生焉；积善成

①葦——芦葦。苕(条 tiáo)——开花的嫩葦条。 ②射(夜 yè)干——植物名，高二三尺，花黄赤色，根可做药。 ③仞(刃 rèn)——七尺(一說八尺)。 ④蓬——草名，亦称飞蓬，莖高尺余，开小白花。 ⑤涅(聶 niè)——黑泥。 ⑥兰槐——香草，它的根叫“芷”，有香气。 ⑦其——如果。渐——浸。滫(休 xiū)——淘米水，脏水。 ⑧服——佩戴。 ⑨这句說：人的遭受荣辱，必定是符合他的品德的。 ⑩蠹(肚 dù)——一种能侵蚀衣服书籍的害虫，俗名蠹魚。 ⑪柱——当讀为“祝”，断也。 ⑫施——摆列。 ⑬疇生——类生，丛生。疇，同“儔”。 ⑭质——箭靶。的——箭靶上面正中的目标(圓心)。 ⑮醯(西 xī)——醋。螽(銳 ruì)——一种蚊虫。

德，而神明自得，圣心备焉。故不积跬步①，无以至千里；不积小流，无以成江海。骐驎一跃，不能十步；駑馬十駕②，功在不舍。鍥③而舍之，朽木不折；鏖④而不舍，金石可鏤④。螾⑤无爪牙之利，筋骨之强，上食埃土，下飲黃泉，用心一也。蟹八跪而二螯⑥，非蛇蟺⑦之穴，无可寄托者，用心躁也。是故无冥冥⑧之志者，无昭昭⑨之明；无昏昏之事者，无赫赫之功。行衢道⑩者不至，事两君者不容。目不能两視而明，耳不能两听而聰。騰⑪蛇无足而飞，鼯鼠五技而穷⑫。《詩》曰⑬：“尸鳩⑭在桑，其子七兮。淑人⑮君子，其仪⑯一兮。其仪一兮，心如結⑰兮！”故君子結于一也。

昔者瓠巴⑱鼓瑟而沉魚出听；伯牙⑲鼓琴而六馬仰秣⑲。故声无小而不聞，行无隱而不形。玉在山而草木

① 跬(kuǐ)步——即“跬步”，半步。跬，同“跬”。 ② 十駕——十日所走的路程。一天所行为一駕。 ③ 鍥(窃 qiè)——雕刻。 ④ 鏤(漏 lòu)——雕刻。 ⑤ 螾——同“蚓”，即蚯蚓。 ⑥ 跪——足。螯——蟹的大爪，形如鉗子。 ⑦ 蟺——同“鱗”。 ⑧ 冥冥——与下文的“昏昏”均有精誠专一或埋头苦干之意。 ⑨ 昭昭——与下文的“赫赫”均有明白、显著之意。 ⑩ 衢道——歧路。 ⑪ 騰(騰 téng)——郭璞說：“龙类，能兴云雾而游其中。” ⑫ 鼯(师 shī)鼠五技而穷——鼯原本作“梧”，据楊倞說改。五技，指“能飞不能上屋，能緣不能穷木，能游不能渡谷，能穴不能掩身，能走不能先人”。 ⑬ 《詩》曰——以下几句詩見《詩經·曹风·鳩在桑》。 ⑭ 尸鳩——布谷鳥。 ⑮ 淑人——善人。 ⑯ 仪——仪表，仪容。 ⑰ 心如結——指用心坚固专一。 ⑱ 瓠巴——古代善彈瑟的人，相傳他彈瑟时，能使鳥舞魚跃。 ⑲ 伯牙——古代善彈琴的人。六馬——古代天子乘路車，駕六匹馬。仰秣——馬吃草时把头抬起来。

潤，渊生珠而崖不枯。为善不积邪①？安有不聞者乎！

学恶②乎始？恶乎終？曰：其数③則始乎誦經，終乎讀礼；其义則始乎为士，終乎为圣人。真积力久則入，学至乎沒④而后止也。故学数有終，若其义則不可須臾舍也。为之，人也；舍之，禽兽也。故〈书〉者，政事之紀也；〈詩〉者，中声⑤之所止也；〈礼〉者，法之大分，类之綱紀也。故学至乎〈礼〉而止矣。夫是之謂道德之极。〈礼〉之敬文⑥也，〈乐〉之中和也，〈詩〉、〈书〉之博也，〈春秋〉之微⑦也，在天地之間者毕矣。

君子之学也，入乎耳，箸乎心，布⑧乎四体，形⑨乎动靜。端⑩而言，蠕⑪而动，一可以为法則。小人之学也，入乎耳，出乎口。口耳之間則四寸耳，曷足以美七尺之軀哉！

古之学者为己，今之学者为人。君子之学也，以美其身；小人之学也，以为禽犢⑫。故不問而告謂之傲⑬；問一而告二謂之囋⑭。傲，非也；囋，非也——君子如嚮⑮矣。

学莫便乎近其人。〈礼〉、〈乐〉法而不說⑯，〈詩〉、〈书〉

①邪——同“耶”。 ②恶(烏 wū)——問詞，如何。 ③数——借作“术”，指为学的途徑、方法。 ④沒——同“歿”，死。 ⑤中声——中和之声，即和平醇正的乐調。 ⑥敬文——指揖让恭敬的种种仪文細节。 ⑦《春秋》——孔子据魯史撰述的一部編年史，起魯隱公元年訖魯哀公十四年，計二百四十二年。微——深微奧妙。孔子撰《春秋》所用詞句往往含有褒貶的意思，意甚隱微，所以說深微奧妙。 ⑧布——表現。 ⑨形——体现。 ⑩端——讀为“喘”，微言。 ⑪蠕(軟 ruǎn)——微动。 ⑫禽犢——指可供餽献、玩弄之物。 ⑬傲——作“躁”解，急躁。 ⑭囋(杂 zá)——嘈囋，語声繁碎，嘈囋。 ⑮嚮——同“響”，指回響。 ⑯說——解說。

故而不切①，〈春秋〉約而不速。方其人之②习君子之說，則尊以徧矣，周于世矣！故曰：学莫便乎近其人。

学之經③莫速乎好其人，隆④礼次之。上不能好其人，下不能隆礼，安特将学杂志、順〈詩〉〈书〉⑤而已耳！則末世穷年，不免为陋儒而已。将原先王，本仁义，則礼正其經緯蹊徑也。若挈⑥裘領，詘五指而頓⑦之，順者不可胜数也。不道礼宪⑧，以〈詩〉、〈书〉为之，譬之犹以指測河也，以戈春黍也，以錐澹壺⑨，也，不可以得之矣。故隆礼，虽未明，法士也；不隆礼，虽察辯，散⑩儒也。

問楛⑪者，勿告也。告楛者，勿問也。說楛者，勿听也。有爭气者，勿与辯也。故必由其道至然后接之，非其道則避之。故礼恭而后可与言道之方，辞順而后可与言道之理，色从而后可与言道之致。故未可与言而言謂之傲，可与言而不言謂之隱，不观气色而言謂之瞽⑫。故君子不傲、不隱、不瞽，謹順其身⑬。〈詩〉曰⑭：“匪交匪紓⑮，

①切——切合。 ②方——仿效。之——作“而”字解。 ③經——讀为“徑”，途徑。 ④隆——重視，崇尚。 ⑤安——語助詞。特——仅仅，徒然。学杂志——学习杂記之書。順〈詩〉〈书〉——替〈詩〉〈书〉做注脚。順，“訓”的假借字。 ⑥挈(窃 qiè)——提起。 ⑦詘——同“屈”，弯曲。頓——整頓，也作“引”解。 ⑧道——由。礼宪——礼法。 ⑨澹——同“餐”。壺——盛食物的器具。 ⑩散——散漫，无用。《庄子》书中称无用之木为“散木”。 ⑪問楛(苦 kǔ)——謂所問非礼义之事。楛，粗惡。 ⑫瞽——盲目。 ⑬身——犹言“人”，指來請教的人。 ⑭《詩》曰——这两句詩見《詩經·小雅·采菽》。 ⑮匪交匪紓——匪，非；交，絞，急切。匪交，言不急切；匪紓，言不紓緩。

天子所予。”此之謂也。

百发失一，不足謂善射；千里躑步不至，不足謂善御；倫类不通，仁义不一，不足謂善学。学也者，固学一之也。一出焉，一入焉，涂巷之人^①也。其善者少，不善者多，桀、紂、盜跖^②也。全之尽之，然后学者也。

君子知夫不全不粹之不足以为美也，故誦数以貫之，思索以通之，为其人以处之，除其害^③者以持养之。使目非是无欲見也，使耳非是无欲聞也，使口非是无欲言也，使心非是无欲慮也。及至其致好之也，目好之^④五色，耳好之五声，口好之五味，心利之有天下。是故权利不能傾也，群众不能移也，天下不能蕩也。生乎由是，死乎由是，夫是之謂德操^⑤。德操然后能定，能定然后能应。能定能应，夫是之謂成人。天見^⑥其明，地見其光^⑦，君子貴其全也。

【譯文】

“君子”說：学习是不能放松的。〔譬如〕青色是从藍草中取出来的，却比藍草的顏色更青；冰块是由冷水凝結成的，却比水更冷。木的本性是申直的，能和绳墨相应，但用火把它烤熨弄弯后做成車輪，也能和圓規相应，纵然干枯了，也不再申直，因为烤熨

①涂巷之人——指普通的人。涂，借为“途”。 ②盜跖(直 zhí)——傳說中古代的“大盜”，实系反对奴隶主的首領。 ③害——指妨害全面、深入学习的种种因素。 ④之——“之于”。 ⑤德操——道德操守。 ⑥見——据俞樾說可能是“貴”字之誤。 ⑦光——古与“廣”通用。

弄弯了的緣故啊。所以木头要經過绳墨斧鋸才能使它直，刀劍要經過磨刀石才能使它鋒利。君子呢，學問既要廣博，還要經常從實踐中檢驗和省察自己的所學，這樣，認識日有提高，在實際行動中就可以少犯錯誤了。

因此，不攀登高山，就不知道天的高遠；不走近深谷，就不知道地的深厚；不聽“先王”的遺言，就不知道學問的無窮。無論南方的吳、越和北方的夷、貉所生的嬰兒，呱呱墮地時的哭聲，都是一樣的；一到長大後，生活習慣就完全不同，這是環境教育所決定的。《詩》上說：“哎，君子呀！不要常常貪求安逸吧。要安心供奉自己的職位，要愛慕正直的行為。神知道了，會賜給你大的幸福。”人生最高的精神境界，是求學而受到真理的潛移默化；最大的幸福，是修身以避免可能招致的禍害。

我常常整天地冥思苦想，但總不如從事片刻學習的收穫。我常常踮起腳尖兒眺望远方，總不如登臨高處的眼界遼闊。登高向人招手，手臂沒有加長，而很遠的人看得見；順着風勢呼喚，聲音沒有加大，而別人聽得更清楚。借助於車馬的人，不必自己跑得快，卻能遠行千里；借助於舟船的人，不必自己會泅水，卻能橫渡江河。君子的生性與人無異，只因他善於借助和利用外物，所以就不同了。

南方有一種鳥，名叫“鷦鷯”，用羽毛做窠，而用發毛編起來，系在蘆葦的嫩條上。一陣風吹來，嫩條折了，卵兒敲破，小雛也跌死了。鷦鷯的窠並非不完善，只是系窠的地方太不行了。西方有一種木，名叫“射干”，莖長四寸，生在高山頂上，下臨百丈深淵，它的莖杆並不長，却由於站立的地方高，自己也高了。蓬草生長在麻田中，不靠扶持也長得很直；白的沙粒掉在污泥里，就變成同污

泥一样的黑。兰槐的根名叫芷，本是很香的，如果把它浸在脏水里，“君子”就不会去接近它，老百姓也不会去佩戴它。兰芷的本质并非不美，浸在脏水里就变了。因此，“君子”居处要选择乡里，交游要选择贤士，为的是要防止邪僻而接近公平正直的人呀！

万物分类的起源，是可以找到一个最根本原因的。享荣誉和受耻辱，完全根据一个人德行的好坏。肉腐臭了，出现蛆虫，鱼朽烂了，产生蠹虫。一个人怠慢疏忽，忘记持身之道，就免不了要惹起灾祸。物太刚就易于折断，太柔弱又容易受到约束。满身邪恶肮脏，容易成为怨恨的对象。同样一堆柴薪，火先向那比较干燥的柴块烧去；同样一块平地，水先向那比较潮湿的地方流去。草木以同类而繁殖丛生，禽兽以同类而成群聚处，这是万物各从其类的客观规律。所以箭靶子摆在那儿，弓矢就向那儿集中；林木茂盛的地方，就有刀斧去砍伐。树木成荫，众鸟都飞来休息；醋到酸腐时，蚊虻就向它聚集。所以说可召来祸患，行为可招致耻辱，“君子”应该小心翼翼地站定做人的立场啊！

积土成为高山，能影响气候而兴风作雨；积水成为深渊，能使蛟龙在里面生长。一个人多做好事，养成高尚的品德，自然会精神面貌一新，进而具备着圣人的智慧。所以不积累半步一步的行程，不能达到千里的目的地；不积累一点一滴的流水，不能汇合成为江海。良马一跃不能超过十步，劣马十天的行程却能赶上千里，〔它的成就和良马相同，〕就是由于不断努力前进的结果。用刀刻物，如果一会儿就放下，虽是朽木也摧折不断，如果继续不停地刻下去，即使金石也可以雕刻成功。蚯蚓没有锐利的爪牙，强壮的筋骨，却能上吃地面的尘土，下饮地底的泉水，因为用心专一的缘故。螃蟹有八只脚和两只钳子，如果不靠蛇和鳝的洞穴，就

无处寄居，就因为它浮躁而不专一的缘故。因此，在学习上沒有刻苦钻研的志向，就不能有豁然贯通的成就；在工作上沒有埋头苦干的雄心，也就做不出优异的成绩。徘徊歧路的人永远达不到目的地；事奉两个国君的人不能見容于任何一方。眼睛无法同时看两个对象，而又能看得分明，耳朵无法同时听两种声音而又能听得清楚。騰蛇虽沒有脚，却能兴云駕雾，飞游天空；鼯鼠有五种技能，却沒有一項真本領。《詩》上說：“在桑树上的尸鳩呀，一心一意地哺育着七个小鷄儿。善人君子呀，举止也要专一。举止专一了，用心就坚固了！”所以君子做学問要把目标集中在一点上。

从前瓠巴鼓瑟，沉在水底的魚都浮出水面来听；伯牙彈琴，正在吃草的馬也抬起头来欣賞。所以声音無論多么小，沒有不被人听見的；行为無論多么隱蔽，也沒有不露馬脚的。宝玉藏在山中，連山上的草木也显得滋潤；珍珠产在深渊里，連崖岸也显得不干枯。一个人只怕为善而不积累，否則哪有不被人知道的呢？

究竟求学之道应从哪里开始、哪里終結呢？答复說：治学的途徑，开始应讀《詩》《书》之类的“經”，最后要学习典章制度一类的“禮”，治学的目的，則从为“士”开始，最終是要做到“圣人”。一个人只要坚持不懈地学习，自然能深入而有所收获，学是要学到死才停止的。所以学习的具体程序可能有終結的时候，而学习的重大意义，是不應該有一时一刻的忽視的。〔因为〕勤求学問是人类的一个特点，放弃学問就与禽兽沒有区别了。《尚书》是关于古代政事的記載，《詩》中收集了許多中和之声的乐調；《禮》是法律的总原則，各种条例的綱領，所以学习到《禮》就算达到終点了。这叫做道德的最高升华。《禮》所包含的仪禮細节，《乐》的中和之声，

《詩》、《書》內容的廣博，《春秋》的微言大義——天地之間的學問盡都包括在這裡了。

君子的做學問，聽在耳里，記在心里，還要以身作則，表現在日常行動中，哪怕最微小的一言一動，都可以供別人效法。小人的做學問，耳朵聽了，口里說說算數，口耳之間相距不過四寸，這又怎樣能使自己七尺之軀得到好處呢？

古人做學問是為了提高自己，現在人做學問是為了擺樣子給人家看。君子做學問，是認真地培養己身優美的品質；小人做學問，是把它作為追求名利的工具。所以人家不向你請教而去教導他，是犯了急躁的毛病；人家只問一件事而偏要告訴他兩件事，也未免囁嚅。急躁不對，囁嚅也不對。君子〔對待前來求教的人，〕最好如響之應聲，能適應對方的要求就好了。

求學最方便的法門，莫過於接近良師益友。《禮》、《樂》有一定的法度而無詳細的解釋；《詩》、《書》多記載掌故，未必切合當前情況，《春秋》詞旨隱約，不容易迅速理解。只有向“君子”看齊並學習他的學說，就能逐漸養成尊貴的人格、普遍的知識，而對世事有較全面的理解了。所以說，為學最方便的法門，莫過於接近良師益友。

為學最直接迅速的途徑，莫過於以自己最理想的完人作為學習的榜樣；其次就是崇尚禮法，用以約束自己。如果上不能向理想中的完人看齊，下不能以禮法約束自己，那就不過是盲目地亂學一通，或徒然記誦些《詩》、《書》教條罷了。這樣學上一輩子，也不免做個淺陋的書呆子而已。至於要追溯先王的旨趣，探尋仁義的根本，從禮入手正是一條最四通八達的途徑。正好象把皮袍的領子提起來，用五個手指一頓，整個皮袍上的毛就沒有不順的了。

不實踐禮法，而空談《詩》、《書》，就譬如用指頭去測量河水的深淺，用戈矛去舂米，用尖錐當筷子去吃飯，這都是辦不到的事。所以崇尚禮法，雖然不一定明白其意義，還不失為一個好禮法之士；不崇尚禮法，即使明察善辯，也不過是個百無一用的書生罷了。

所以人家問的不是禮義之事，就不應去告訴他；告訴的不是禮義之事，就不應該去問他；講的不是禮義之事，就不應該去聽他。對喜歡鬧意氣的人，不應和他去爭辯。人家抱着講道理的態度來，我就去接待他，否則就避開他。人家有禮貌，可以和他談談“道”的方向；人家很謙恭，可以同他談談“道”的內容；人家表示極誠懇的態度，就可以和他更深入地談談“道”的極致。因此，不是交談的對象而硬要去談，就失之浮躁；可以交談的對象而不談，就失之有意隱私；不觀察對方的氣色而談，就是瞎扯。只有君子不浮躁、不隱私，也不瞎扯，一切根據對方的情況分別對待。《詩》上說：“不急切、也不舒緩的人，是國王所嘉獎的。”就是說的這個道理。

發射一百支箭，如果有一支沒有中的，不能說是優秀的射手；千里路程，只差半步未趕到，不能說是好的駕駛員。不通曉理法，不堅持仁義，不能說是善于學習的人。所謂求學，首先就要學專一。一会儿學習，一会儿不學習，只能是個普通的人。縱然有好的一面，但缺點占主要地位，仍然是桀、紂、盜跖一類的人物。學習要全面，要深入，才是一個真正為學的人。

“君子”懂得學習不全面、不深入是不好的，所以博聞強記，多用思考，以求其融會貫通；并設想古人持身處世之道以勉勵自己；消除學習上的障礙，以堅持這種既全面、又深入的學習努力方向。使自己的眼睛除此以外不看，耳朵除此以外不聽，口里除此以外不講，心里除此以外不想。一個人好學樂道到如此的程度，就象

眼睛爱看五色，耳朵爱听五音，口爱尝五味，心里关怀天下大利一样。这样，权势利禄不能动摇他的信念，群疑众难不能转移他的目标，天下之大不能波动他的心志。生是这样，死也是这样——这就是一个人在追求真理上的最高道德操守。有了这样的道德操守，就能有坚定的意志；能有坚定的意志，就能权宜应变。能有坚定的意志，又能权宜应变，这就是完全的人。天以明为贵，地以广为贵，“君子”则以学习上的全面深入为贵啊！

卷四	論	卷四	論
卷五	李	卷五	李
卷六	李	卷六	李
卷七	白	卷七	白
卷八	天	卷八	天
卷九	王	卷九	王
卷十	王	卷十	王
卷十一	王	卷十一	王
卷十二	王	卷十二	王
卷十三	王	卷十三	王
卷十四	王	卷十四	王
卷十五	王	卷十五	王
卷十六	王	卷十六	王
卷十七	王	卷十七	王
卷十八	王	卷十八	王
卷十九	王	卷十九	王
卷二十	王	卷二十	王

中華活葉文選 本批(71—80)篇目

- | | |
|-----------------|------|
| 71. 九歌 | 屈 原著 |
| 72. 劝学 | 荀 卿著 |
| 73. 文賦并序 | 陆 机著 |
| 74. 与韓荆州书 | 李 白著 |
| 春夜宴从弟桃花园序 | 李 白著 |
| 75. 琵琶行 | 白居易著 |
| 連昌宮詞 | 元 稹著 |
| 76. 岳阳樓記 | 范仲淹著 |
| 游褒禪山記 | 王安石著 |
| 77. 前后赤壁賦 | 苏 軾著 |
| 78. 西廂記(第四本第三折) | 王实甫著 |
| 宝劍記(第三十七出) | 李开先著 |
| 79. 詞选序 | 張惠言著 |
| 80. 魯迅詩九首 | 魯 迅著 |

中華書局上海編輯所編輯 新華書店上海發行所發行 1962年8月上海1版1次
(上海紹興路7號) 各地新華書店經售 1/2印張1—50,000
中華書局出版 中華書局上海印刷廠印刷 定價4分
